

Playpen **SQUARE**

/ Laufgitter SQUARE

/ Box Per Bambini SQUARE

/ Parc à bébé SQUARE

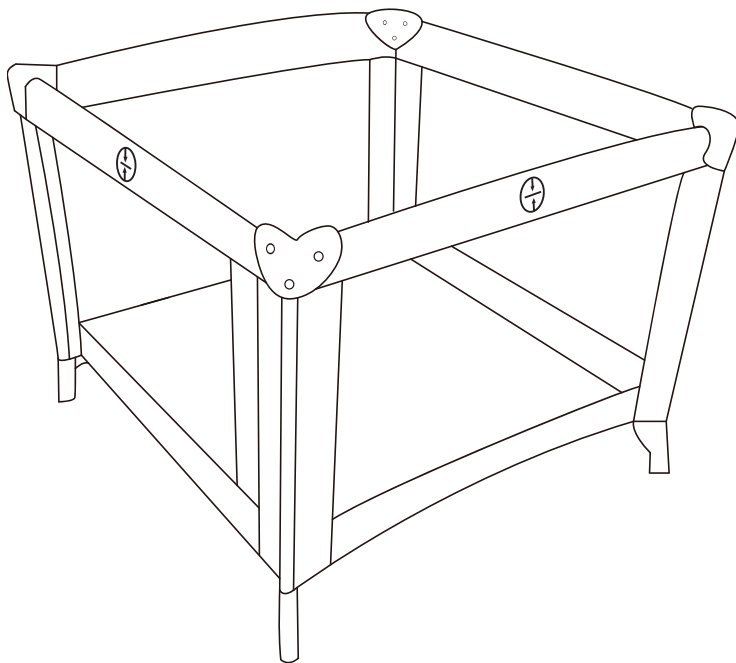
/ Parque para bebés SQUARE

/ Паркокрѐгато SQUARE

/ Stajica SQUARE

/ Vrtić SQUARE

/ Игралнае SQUARE



Free**ON**

Welcome to our family

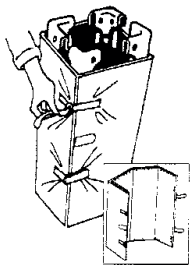
Our mission is to create products that help you build a loving and carefree family environment and ensure a safe and happy childhood for your little ones. Let the quality and fashionable products provide a wonderful parenting experience, full of joy and magical moments.

Your FreeON



freeonbaby.com

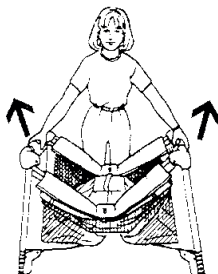
1



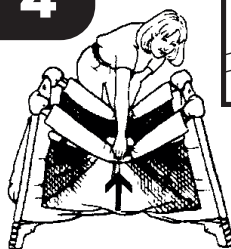
2



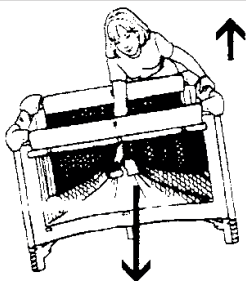
3



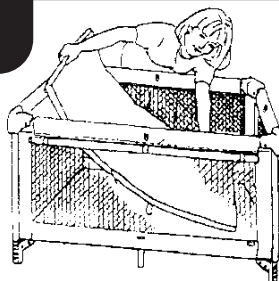
4



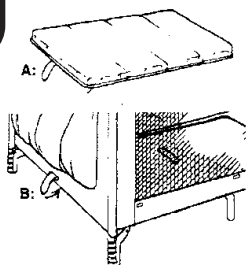
5



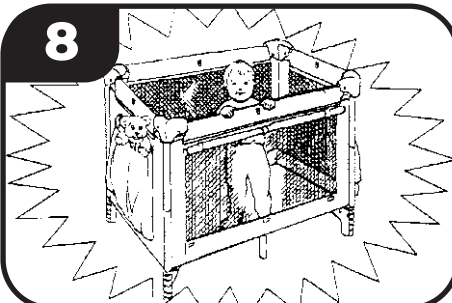
6



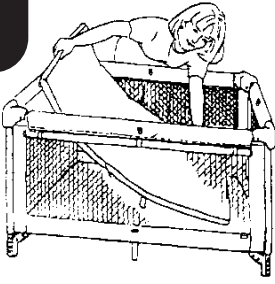
7



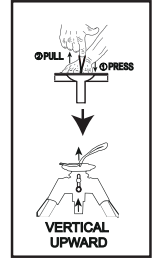
8



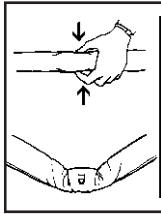
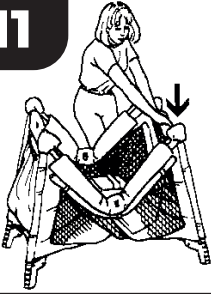
9



10



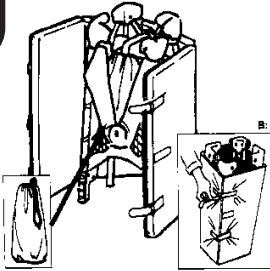
11



12



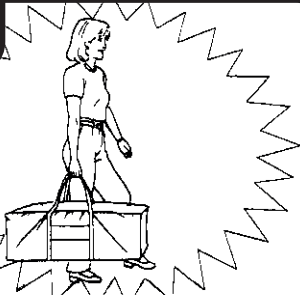
13



14



15



Setting up

1. Unzip bag. Remove playpen out of the packaging and stand unit upright. Separate two velcro tabs.
2. Remove mattress pad.
3. Separate the four corner posts.
4. Lift the side rails upwards from the middle until each locks into position. Side rails must be raised above horizontal position before they lock.
5. Push down the centre support until it locks into position.
6. Lay mattress pad on the floor, of playpen, soft side up.
7. The middle velcro lab in both ends of the mattress are to put through the two holes in the cot and attached to the velcro under the cot.
8. The playpen is now ready for use.

Folding

9. Remove mattress pad in order to release locking mechanism.
10. Pull up the handle on the bottom to release the lock. Then pull up the base about 25 cm high.
11. Press thr buttons at the centre joint of each end rail and release downwards. Repeat for each side rail.
12. Gather unit together.
13. Lay mattress pad on the floor - soft side up and lay playpen on top. Wrap mattress pad around playpen and fasten the two velcro tabs.
14. Place playpen into bag and zip together.
15. The playpen cot is now ready for easy carrying or storage.

Zusammenbau und Verwendung

1. Nehmen Sie das Laufgitter aus der Transporttasche und stellen Sie es aufrecht.
2. Entfernen Sie die Unterlage.
3. Öffnen Sie die Beine.
4. Heben Sie die Seitenteile und öffnen Sie sie. Dabei müssen die in die Position einklinken; Sie müssen ein klares „KLICK“ hören.
5. Drücken Sie den Boden nach unten und glätten Sie ihn.
6. Auf den Boden des Laufgitter legen Sie die Unterlage (den weichen Teil drehen Sie nach oben).
7. Mit Hilfe der velkra Bänder, die Sie durch die Öffnungen am Boden des Laufgitter leiten, befestigen Sie die Matratze.
8. Das Laufgitter ist bereit für die Verwendung.

Zusammenklappen des Laufgitter

9. Entfernen Sie die Unterlage, lockern Sie die Blockiermechanismen.
10. Ziehen Sie am Griff am Boden des Laufgitter und lockern Sie den Stift. Heben Sie die Grundlage für ca. 25 cm.
11. Drücken Sie die Stifte, die sich in der Mitte der Seitenteile befinden, wie es auf dem Bild zu sehen ist. Drücken Sie die Seitenteile nach unten.
12. Klappen Sie das Laufgitter zusammen.
13. Legen Sie die Unterlage auf den Boden (den weichen Teil nach oben) und legen Sie auf sie das Laufgitter. Winden Sie die Unterlage um das Laufgitter um und befestigen Sie sie mit den velkra Bändern.
14. Stellen Sie das Laufgitter in die Transporttasche und schließen Sie den Reißverschluss.
15. Das Laufgitter ist bereit für den Transport oder Aufbewahrung.

Smontaggio e utilizzo

1. Estrarre il prodotto dalla borsa da viaggio e posizionarlo in posizione verticale.
2. Rimuovere il materassino.
3. Allarga i piedi del lettino.
4. Sollevare i lati e aprirli. In tal modo devono scattare in posizione, è necessario sentire un chiaro "clic".
5. Spingere la parte inferiore del prodotto verso il basso e metterla in piano.
6. Appoggiare il materassino sul fondo del prodotto (parte morbida rivolta verso l'alto).
7. Fissare il materassino con l'aiuto delle cordicelle da far passare attraverso le aperture nella parte inferiore del prodotto.
8. Il prodotto è pronto per l'uso.

Chiusura del prodotto

9. Rimuovere il materassino, rilasciare il meccanismo di bloccaggio.
10. Tirare la maniglia sul fondo del prodotto e rilasciare il perno. Alzare la base di circa 25 cm.
11. Premere sui perni situati al centro dei lati come mostrato. Spingere i lati verso il basso.
12. Piegare il prodotto.
13. Appoggiare il materassino sul pavimento (parte morbida rivolta verso l'alto) e posizionare il letto su di esso. Avvolgere il materassino attorno al prodotto e fissarlo con cinghie in velcro.
14. Mettere il prodotto nella borsa da viaggio e chiudere la cerniera.
15. Il prodotto è pronto per il trasporto o per essere messo a posto.

Installation

1. Ouvrez le sac. Retirez le produit et mettez le produit à la verticale. Séparez les deux lacets en velcro.
2. Retirez le matelas.
3. Séparez les quatre montants des coins.
4. Soulevez les rails latéraux vers le haut à partir du milieu jusqu'à ce qu'ils se verrouillent en position. Les rails latéraux doivent être soulevés au-dessus de la position horizontale avant qu'ils ne se verrouillent.
5. Poussez le support central vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.
6. Posez le matelas sur le fond du produit, côté souple vers le haut.
7. Les bandes velcro centrales des deux extrémités du matelas doivent être passées dans les deux trous du produit et attachées aux bandes velcro sous le produit.
8. Le produit est maintenant prêt pour l'utilisation.

Pliage

9. Retirez le matelas afin de libérer le mécanisme de verrouillage.
10. Tirez vers le haut la poignée située sur le fond pour libérer le verrou. Ensuite, soulevez la base d'environ 25 cm vers le haut.
11. Appuyez sur les boutons situés à l'articulation centrale de chaque rail d'extrémité et relâchez-les vers le bas. Répétez l'opération pour chaque rail latéral.
12. Regroupez les éléments.
13. Posez le matelas sur le sol, côté souple vers le haut, et posez le produit pardessus. Enveloppez le matelas autour du produit et fixez les deux bandes velcro.
14. Placez le produit dans le sac et fermez la fermeture éclair.
15. Le produit est maintenant prêt pour le transport ou le rangement.

Montaje

1. Abra la cremallera de la bolsa. Retire la producto y coloque la unidad en posición vertical. Separe las dos lengüetas de velcro.
2. Retire la colchoneta.
3. Separe los cuatro soportes de las esquinas.
4. Levante las barandillas laterales desde el centro hasta que cada una de ellas encaje en su posición. Las barandillas laterales deben elevarse por encima de la posición horizontal antes de que se bloqueen.
5. Empuje hacia abajo el soporte central hasta que se bloquee en su posición.
6. Coloque la colchoneta en la parte inferior de la producto con el lado blando hacia arriba.
7. La lengüeta de velcro central en ambos extremos del colchón debe introducirse a través de los dos agujeros de la cuna y fijarse al velcro de debajo de la producto.
8. La producto ya está lista para su uso.

Plegado

9. Retire la colchoneta para liberar el mecanismo de bloqueo.
10. Tire hacia arriba del asa de la parte inferior para liberar el bloqueo. A continuación, levante la base a unos 25 cm de altura.
11. Presione los botones de empuje situados en la articulación central de cada barandilla de los extremos y libérelas hacia abajo. Repita la operación con cada barandilla lateral.
12. Junte la unidad.
13. Coloque la colchoneta en el suelo, con el lado blando hacia arriba, y producto de viaje encima. Envuelva la producto e con la colchoneta y fije las dos lengüetas de velcro.
14. Coloque la producto en la bolsa y cierre la cremallera.
15. La producto está lista para ser transportada o almacenada fácilmente.

Συναρμολόγηση

1. Ανοίξτε το φερμουάρ της τσάντας. Αφαιρέστε το πάρκο από τη συσκευασία και τοποθετήστε το σε όρθια θέση. Ξεχωρίστε τις δύο λωρίδες velcro.
2. Αφαιρέστε το στρώμα.
3. Ανοίξτε και απομακρύνετε τις τέσσερις γωνιακές κλώνες.
4. Ανασηκώστε τις πλαϊνές μπάρες από το κέντρο μέχρι να ασφαλίσουν στη θέση τους. Οι μπάρες πρέπει να ανασηκωθούν πέρα από την οριζόντια θέση προτού ασφαλίσουν..
5. Πιέστε προς τα κάτω το κεντρικό στήριγμα μέχρι να ασφαλίσει.
6. Τοποθετήστε το στρώμα στο κάτω μέρος του πάρκου, με την μαλακή πλευρά προς τα πάνω.
7. Περάστε τη μεσαία λωρίδα velcro από τις δύο τρύπες στη βάση του πάρκου και στερεώστε τη στις αντίστοιχες λωρίδες velcro στο κάτω μέρος.
8. Το πάρκο είναι έτοιμο για χρήση.

Δίπλωμα

9. Αφαιρέστε το στρώμα για να απελευθερώσετε τον μηχανισμό κλειδώματος.
10. Τραβήξτε προς τα πάνω τη λαβή στο κέντρο της βάσης για να απασφαλίσετε τη βάση. Στη συνέχεια, σηκώστε τη βάση περίπου 25 cm.
11. Πατήστε τα κουμπιά στη μεσαία ένωση κάθε πλαϊνής μπάρας και κατεβάστε την. Επαναλάβετε τη διαδικασία για όλες τις πλευρές.
12. Μαζέψτε το πλαίσιο ώστε να διπλώσει πλήρως.
13. Τοποθετήστε το στρώμα στο πάτωμα με τη μαλακή πλευρά προς τα πάνω και τοποθετήστε το διπλωμένο πάρκο επάνω του. Τυλίξτε το στρώμα γύρω από το πάρκο και ασφαλίστε με τις δύο λωρίδες velcro.
14. Τοποθετήστε το πάρκο μέσα στην

τσάντα και κλείστε το φερμουάρ.

15. Το πάρκο είναι τώρα έτοιμο για εύκολη μεταφορά ή αποθήκευση.

SI

Razstavljanje in uporaba

1. Stajico vzemite iz potovalne torbe in jo postavite pokonci.
2. Odstranite podlogo.
3. Razprite noge.
4. Dvignite stranice in jih razprite. Pri tem se morajo le-te zaskočiti v položaj, zaslišati morate jasen 'klik'.
5. Dno stajice potisnite navzdol in ga zravnajete.
6. Na dno stajice položite podlogo (mehak del obrnjen navzgor).
7. S pomočjo vlekra trakov, ki jih speljete skozi odprtine na dnu stajice, pritrdite ležišče.
8. Stajica je pripravljena za uporabo.

Zlaganje stajice

9. Odstranite podlogo, sprostite zaklepni mehanizem.
10. Povlecite za ročaj na dnu stajice in sprostite zatič. Dvignite osnovo za približno 25 cm.
11. Pritisnite na zatiče, ki se nahajajo na sredini stranic, kot kaže slika. Stranice potisnite navzdol.
12. Zložite stajico.
13. Podlogo položite na tla (mehak del obrnjen navzgor) in nanjo položite stajico. Podlogo ovijte okrog stajice in ga s pomočjo velkra trakov spnite.
14. Stajico pospravite v potovalno torbo in zapnite zadrgo.
15. Stajica je pripravljena na transport ali hrambo.

HR

Sastavljanje

1. Otvorite torbu. Izvadite vrtić i postavite ga vodoravno. Odvojite oba dijela.
2. Uklonite podlogu.
3. Odvojiti sva 4 kuta.
4. Podignite bočne stranice od sredine prema gore sve dok se svaka ne zaključa u položaj. Bočne stranice moraju biti podignute horizontalno prije zaključavanja.
5. Središte vrtić pogurnite prema dolje dok se ne zaključa u položaj.
6. Stavite podlogu na dno vrtića, s mekšom stranom prema gore.
7. Krajnji rubovi podlogu se na kraju provlače kroz rupe na vrtiću, te se veže ispod.
8. Vrtić je sad spreman za upotrebu.

Rastavljanje

9. Uklonite podlogu da biste otpustili zaključni mehanizam.
10. Povucite ručicu na dnu, da bi se opustio zaključni mehanizam. Zatim povucite osnovu oko 25 cm u visinu.
11. Pritisnite gumbе na središnjem spoju svakog kraja ogradice te otpustite prema dolje. Ponovite za svaku stranicu.
12. Sve sklopите zajedno.
13. Omotajte podlogu oko vrtića i pričvrstite s dvije ljepljive trake, sa ručkama okrenutim prema gore.
14. Stavite vrtić u torbu i zatvorite.
15. Vrtićje sada spreman za lakše spremanje ili lakše nošenje.

Расклопување и употреба

1. Отворете ја торбата. Извадете го патничкото креветче и поставете го хоризонтално. Одделете ги двата дела.
2. Отстранете ја подлогата.
3. Отворете ги ногарките.
4. Подигнете ги страниците и отворете ги. Притоа, тие треба да се заклучат во позиција, треба да слушнете јасен “клик”.
5. Притиснете го надолу централниот дел на дното со што треба да се постигне рамно и мазно дно.
6. На дното на креветчето поставете го душекот (мекиот дел треба да биде нагоре).
7. Со помош на траката прицврстете.
8. Креветчето е спремно за користење.

Расклопување на креветчето

9. Отстранете го душекот, отпуштете го механизмот за заклучување.
10. Повлечете ја рачката на дното од креветчето. Подигнете ја основата за приближно 25 см.
11. Притиснете на механизмите, кои се наоѓаат на средина на страниците, како што е прикажани на сликата. Страниците притиснете ги надолу.
12. Расклопете го креветчето.
13. Душекот поставете го подот (мекиот дел свртен нагоре) и поставете го креветот на него. Душекот овијте го околу креветот и со помош на траките прицврстете го.
14. Креветот ставете го во транспортната торба и закопчајте го.
15. Креветчето е спремно за транспорт или за складира.



IMPORTANT! READ THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Product meets European Standard EN12227:2010.



WARNINGS!

- Plastic bags are dangerous (not a toy!). Immediately discard it after use and save it out of the reach of children. This way you will avoid the risk of strangulation or suffocation.
- To avoid danger of suffocation keep this plastic bag away from babies and children.
- Do not use playpen without the base.
- Warning! Do not place the playpen close to an open fire or other heat source.
- Playpen is ready for use, only when all locking mechanisms are engaged before placing your child in it.
- All assembly fittings should always be tightened properly and that care should be taken that no screws are loose, because a child could trap parts of the body, or clothing (e.g. Strings, necklaces, ribbons for babies dummies), which would pose a risk of strangulation. Warning! The risk of leaving anything in the cot which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation.
- Before use, always check if all components are well placed and fastened.
- Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
- Monitor you child closely at all times.
- Suitable for children age from 6 up to 24 months years and up to 15 kg weight.
- Never attach any cords to the stall. ribbons or toys. Do not leave any things in the play yard that could be used by the child to climb out of it. The product is

intended for domestic use only.

- Do not store any items in the play yard. Leaving various things can pose a risk of strangulation or suffocation, and they can also serve as a tool for a child to climb out of the yard.
- To prevent injury from falls that when the child is able to climb out of the play pen, the play yard shall no longer be used for that child.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the bed with a damp cloth. Parts of the product need not be further lubricated. Always dry the metal parts; This way you will prevent the formation of rust. Follow the additional instructions on the product's cover.

WARNING!

Failure to observe additional warnings, instructions for use, and product composition may result in serious injury or death of the child due to strangulation, suffocation or strain between the parts of the placenta.

WARRANTY

The warranty period begins at the time of purchase. The warranty period granted is compliant with the legal warranty period in the country of purchase. In terms of content the warranty covers rework, replacement delivery, or a rebate as the manufacturer sees fit.

The warranty applies only for the original user. In case of a fault, warranty rights will be applicable only if the dealer, where the item was purchased, is notified immediately after initial detection. Should the dealer be unable to remedy the issue, then the product will be returned to the manufacturer with a detailed description of the fault, and with the official purchase document including the date of purchase. The manufacturer shall not accept liability for faulty products not delivered by him.

WARRANTY CLAIMS ARE VOID IF:

- The product was modified.
- The product is not returned complete and accompanied by the original purchase document to the dealer within 14 days of the detection of the fault.
- The fault occurred due to inappropriate handling or maintenance or due to other actions that are the fault of the user, specifically where the user instruction were not complied with.
- Damage to the product that occurs as a result of normal, everyday use, e.g. wheel wear, scratches on aluminium/metal/plastic, discolouration, fading and deterioration of materials, which occurs over time or due to non-observance of the instructions for use.
- Injuries resulting from falls, collisions, blows, careless handling, contact with inappropriate liquids, fire or other external causes are excluded.
- Improper composition and improper maintenance, thefts, damages that occur during the transport of goods, amage caused during servicing or tampering with the product by an unauthorized person.
- Repairs on the product were carried out by third parties.
- The defect was caused by an accident.
- The serial nuber has beed damaged or removed.

Modifications to or deterioration of the product caused by the contractually agreed use of the item (normal wear and tear) will not be accepted as a warranty claim. Any services rendered by the manufacturer in case of a warranty claim shall not extend the warranty period.

WARRANTY

Product Code: _____

Product name: _____

Product Barcode: _____

Serial number: _____

Color: _____

Date of delivery: _____

Signature and stamp: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Authorized service: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

ACHTUNG! VOR DER VERWENDUNG LESEN SIE AUFMERKSAM DIE GEBRAUCHSANWEISUNG UND HEBEN SIE SIE FÜR SPÄTER AUF.

**Bauen Sie das Produkt mit Hilfe der Bildanleitung zusammen.
Das Produkt entspricht dem Standard EN12227:2010.**

WARNUNGEN!

- Die Verpackung ist gefährlich (kein Spielzeug!), deswegen werfen Sie sie sofort nach der Verwendung bzw. bewahren Sie sie außer Reichweite von Kindern auf. Somit verhindern Sie die Würgungs- bzw. Erstickungsgefahr.
- Benutzen Sie das Produkt nicht ohne Grundlage.
- Stellen Sie das Laufgitter nicht in die Nähe des offenen Feuers, der Heizkörper oder anderer Wärmequellen.
- Bevor Sie das Kind ins Laufgitter legen (vor der Verwendung) überprüfen und gewährleisten Sie, dass das Gestell des Laufgitters vollkommen gehoben bzw. geöffnet ist und dass alle Schließ-/Blockiermechanismen gut eingeklinkt sind.
- Alle Befestigungsteile müssen Sie immer gut festschrauben. Regelmäßig überprüfen Sie alle Befestigungsteile und schrauben Sie sie nach Bedarf fest. Passen Sie auf, dass die Schrauben nicht gelockert sind, weil sich sonst das Kind verletzen kann oder an ihnen mit der Kleidung stecken bleibt (Bänder, Ketten, Schnuller-Bändern, ...). Lockere Schrauben stellen eine Würgungs- bzw. Erstickungsgefahr dar.
- Lassen Sie im Laufgitter keine Sachen, weil sie dem Kind als Hilfsmittel beim Herausklettern aus dem Laufgitter dienen könnten oder

stellen eine Würgungs- oder Erstickungsgefahr dar.

- Vor der Verwendung überprüfen Sie immer, ob alle Bestandteile gut montiert und befestigt sind.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn irgendein Teil beschädigt oder abgenutzt ist oder sogar fehlt. Verwenden Sie das Produkt nicht, bis der Fehler nicht beseitigt ist. Verwenden Sie immer nur original Ersatzteile oder die, die vom Hersteller oder Distribuenten genehmigt wurden. Zusätzliche Teile, die nicht vom Hersteller genehmigt sind, dürfen Sie nicht benutzen. Hängen Sie nichts an das Produkt.
- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Das Laufgitter ist für Kinder von 6 bis 24 Monaten und bis max. 15 kg.
- Befestigen Sie keine Schnürchen bzw. Bänder oder Spielzeug.
- Lassen Sie im Laufgitter keine Sachen, die dem Kind als Hilfsmittel beim Herausklettern aus dem Laufgitter dienen könnten.
- Das Laufgitter ist zum Hausgebrauch gedacht. Bewahren Sie keine Sachen im Produkt.
- Das Hinterlassen der Gegenstände kann Würgungs- oder Erstickungsgefahr darstellen, dem Kind können sie aber als Hilfsmittel beim Herausklettern aus dem Laufgitter dienen.
- Um die Verletzungen wegen der Stürze zu verhindern, verwenden Sie das Laufgitter nicht mehr, wenn das Kind schon krabbelt oder sich aus dem Produkt erhebt.

REINIGUNG UND PFLEGE

Das Produkt reinigen Sie mit einem feuchten Tuch. Die Bestandteile des Produkts muss man nicht zusätzlich schmieren. Die Metallteile müssen immer gut getrocknet werden; somit verhindern Sie den Rost. Beachten Sie die zusätzlichen Anleitungen am eingenähten Etikett.

WARNUNG!

Nichtbeachtung der zusätzlichen Anleitungen, der Gebrauchsanweisung und der Zusammenbauanleitung kann wegen Würgung, Erstickung oder Einklemmen zwischen den Teilen des Laufgitters ernste Verletzungen oder den Tod des Kindes verursachen.

GARANTIE

Sehr geehrter KäuferIn/NutzerIn des Produkts,
die Garantie gilt vom Tag des Kaufs des Artikels. Der Garantiefang hängt von der gesetzlichen Gültigkeit im jeweiligen Land ab. Inhaltlich umfasst die Gewährleistung nach Wahl des Herstellers Nachbesserung, Ersatzlieferung oder Minderung.

Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Benutzer. Im Falle eines Mangels bestehen Gewährleistungsrechte nur, wenn der Händler, bei dem der Artikel gekauft wurde, unverzüglich nach erstmaliger Entdeckung benachrichtigt wird. Wenn der Händler das Problem nicht beheben kann, wird das Produkt mit einer detaillierten Fehlerbeschreibung und dem offiziellen Kaufbeleg mit Kaufdatum an den Hersteller zurückgeschickt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Produkte, die nicht von ihm geliefert wurden.

DIE GARANTIE DECKT NICHT:

- Wenn das Produkt modifiziert wurde.
- Wenn das Produkt nicht innerhalb von 14 Tagen nach Feststellung des Mangels vollständig und zusammen mit dem Original-Kaufbeleg an den Händler zurückgeschickt wird.
- Der Fehler auf unsachgemäße Behandlung oder Wartung oder auf andere vom Benutzer zu vertretende Handlungen zurückzuführen ist, insbesondere bei Nichtbeachtung der Benutzerhinweise.
- Beschädigungen am Produkt, die als Folge der üblichen, alltäglichen Nutzung entstehen, wie z.B. Räderabnutzung, Kratzer am Aluminium/Metall/Plastik, Entfärbung, Verblässen und ausgediente Materiale; dazu führt im Laufe der Zeit oder wegen der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung.
- Ausgeschlossen sind Beschädigungen, die als Folge eines Sturzes, Zusammenpralls, Schlags, nachlässigen Umgangs, Kontakt mit nichtentsprechenden Flüssigkeiten, Feuer oder anderen Ursachen entstehen.
- Einen falschen Zusammenbau und eine falsche Pflege.
- Beschädigungen, die beim Transport der Ware entstehen.
- Beschädigungen, die während des Services oder beim Eingreifen ins Produkt von einer nichtzugelassenen Person entstehen.
- Die Seriennummer wurde beschädigt oder entfernt.

GARANTIE

Chiffre des Produkts: _____

Name des Produkts: _____

Balkenkode des Produkts: _____

Seriennummer: _____

Farbe: _____

Das Datum der Übergabe des Produkts dem Käufer: _____

Der Stempel des Übergebers: _____

Apollo d.o.o. (GmbH)

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Zugelassener Service:

Apollo d.o.o. (GmbH)
Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

ISTRUZIONI PER L'USO! **ATTENZIONE! PRIMA** **DELL'USO LEGGERE** **ATTENTAMENTE** **LE ISTRUZIONI E** **CONSERVARLE PER UN USO** **SUCCESSIVO.**

Assemblare il prodotto utilizzando le istruzioni illustrate. Il prodotto è conforme allo standard EN12227:2010.

AVVERTENZA!

- L'imballaggio di plastica è pericoloso (non è un giocattolo!), quindi gettarlo immediatamente dopo l'uso ovv. tenerlo fuori dalla portata dei bambini. In questo modo eviterete il pericolo di strangolamento o soffocamento
- Non utilizzare il prodotto senza la base.
- Non posizionare il box vicino a fiamme libere, radiatori, apparecchi di riscaldamento o altre fonti di calore.
- Prima di mettere il bambino nel box (prima dell'uso), controllare e assicurarsi che il telaio del box sia completamente sollevato o disteso e che tutti i chiavistelli/meccanismi di bloccaggio si siano chiusi correttamente.
- Tutti i dispositivi di fissaggio devono essere sempre serrati. Ispezionare regolarmente tutti i dispositivi di fissaggio e serrarli nuovamente se necessario. Fare attenzione a non allentare le viti del letto, poiché il bambino potrebbe ferirsi o rimanere incastrato con parti d'indumenti (cordicelle, catena, cinghie del ciuccio, ...). Le viti allentate comportano un rischio di strangolamento o soffocamento.
- Non lasciare mai oggetti nel

box, poiché potrebbero essere utilizzati dal bambino per uscire dal box o rappresentare un rischio di strangolamento o soffocamento.

- Verificare sempre che tutti i componenti siano correttamente installati e fissati prima dell'uso.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è danneggiata, mancante o usurata. Non utilizzare il prodotto fino a quando il guasto non è stato riparato. Utilizzare sempre solo ricambi originali o approvati dal produttore o importatore. Non utilizzare accessori non approvati dal produttore. Non appendere nulla al prodotto.
- Non lasciare mai un bambino da solo incustodito.
- Il box è adatto ai bambini di età

compresa tra 6 e 24 mesi e con peso fino a 15 kg.

- Non fissare mai alcuna cordicella o nastro al box o giocattoli.
- Non lasciare nel box nulla che possa servire da aiuto al bambino per alzarsi dal letto.
- Il box è solo per uso domestico. Non conservare alcun oggetto nel box letto.
- Lasciare varie cose può comportare un rischio di strangolamento o soffocamento e può anche servire come aiuto al bambino per uscire dal box.
- Per evitare lesioni dovute a cadute, non utilizzare il box quando il bambino inizia a gattonare o può arrampicarsi sul prodotto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Basta pulire il prodotto con un panno umido. Non è necessario lubrificare parti del prodotto. Asciugare sempre bene le parti metalliche; questo impedirà la formazione di ruggine. Seguire le istruzioni aggiuntive sulla cucitura del prodotto.

AVVERTENZA!

La mancata osservanza delle avvertenze aggiuntive, delle istruzioni per l'uso e dell'assemblaggio del prodotto può provocare gravi lesioni o la morte del bambino a causa di strangolamento, soffocamento o pizzicamento tra le parti del lettino.

GARANZIA

Il periodo di garanzia decorre dal momento dell'acquisto. Il periodo di garanzia concesso corrisponde al periodo di garanzia legale nel paese di acquisto. In termini di contenuto, la garanzia copre la revisione, la consegna sostitutiva o uno sconto a discrezione del produttore.

La garanzia si applica solo all'utente originale. In caso di difetto, i diritti di garanzia saranno applicabili solo se il rivenditore, presso il quale è stato acquistato l'articolo, viene informato immediatamente dopo il primo rilevamento. Se il rivenditore non è in grado di porre rimedio al problema, il prodotto verrà restituito al produttore con una descrizione dettagliata del difetto e con il documento ufficiale di acquisto che riporta la data di acquisto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per prodotti difettosi non forniti da lui.

I DIRITTI DI GARANZIA NON SONO VALIDI SE:

- Il prodotto è stato modificato.
- Il prodotto non viene restituito integro al rivenditore entro 14 giorni dalla scoperta del difetto, nonché accompagnato dal documento di acquisto originale.
- Il guasto si è verificato a causa di manipolazione o manutenzione inadeguata o è dovuto ad altre azioni imputabili all'utente, in particolare laddove le istruzioni per l'utente non sono state rispettate.
- Danni al prodotto dovuti al normale utilizzo quotidiano, ad es. usura delle ruote, graffi su alluminio/metallo/plastica, sbiadimento, scolorimento e deterioramento dei materiali, che si verificano nel tempo o per inosservanza delle istruzioni per l'uso.
- Sono esclusi i danni derivanti da cadute, urti, colpi, maneggio incauto, contatto con liquidi non idonei, fuoco o altre cause esterne.
- Montaggio inadeguato e manutenzione impropria, furti, danni che si verificano durante il trasporto della merce, danni causati durante il servizio di assistenza o la manomissione del prodotto da parte di persona non autorizzata.
- Le riparazioni sul prodotto sono state effettuate da terzi.
- Il difetto è stato causato da un incidente.
- Il numero di serie è stato danneggiato o rimosso.

Le modifiche o il deterioramento del prodotto causati dall'uso contrattualmente concordato dell'articolo (normale usura) non saranno accettati come reclamo in garanzia. Eventuali servizi resi dal produttore in caso di reclamo in garanzia non prolungheranno il periodo di garanzia.

GARANZIA

Codice: _____

Nome: _____

Codice a barre: _____

Numero di serie: _____

Colore: _____

Data di consegna: _____

Firma e timbro: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servizio di assistenza autorizzato:

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



MODE D'EMPLOI ! ATTENTION ! AVANT UTILISATION, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE.

Produit conforme à la norme européenne EN12227:2010.

⚠ AVERTISSEMENTS !

- Les sacs en plastique sont dangereux (ce ne sont pas des jouets !). Jetez-les immédiatement après utilisation et conservez-les hors de la portée des enfants. De cette façon, vous éviterez les risques d'étranglement ou d'étouffement.
- Pour éviter tout risque d'étouffement, gardez ce sac en plastique hors de la portée des bébés et des enfants.
- N'utilisez pas le parc à bébé sans sa base.
- Mise en garde ! Ne placez pas le parc à bébé à proximité d'un feu ouvert ou d'une autre source de chaleur.
- Le parc à bébé est prêt à l'emploi uniquement lorsque tous les mécanismes de verrouillage sont clipsés. Après cela, vous pouvez y placer votre enfant.
- Tous les raccords de montage doivent toujours être correctement serrés et il convient de veiller à ce qu'aucune vis ne soit desserrée, car un enfant pourrait se coincer des parties du corps ou des vêtements (par exemple, des ficelles, des colliers, des attaches de tétines), ce qui constituerait un risque d'étranglement. Mise en garde ! Le risque de laisser dans le parc quoi que ce soit peut provoquer ou présenter un danger de

suffocation ou d'étranglement.

- Avant utilisation, vérifiez toujours si tous les composants sont bien placés et fixés.
- Mise en garde ! N'utilisez pas le parc si une pièce est cassée, déchirée ou manquante et n'utilisez que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- Surveillez votre enfant de près en permanence.
- Convient aux enfants âgés de 6 à 24 mois et pesant jusqu'à 15 kg.
- N'attachez jamais de cordes, rubans ni de jouets au parc. Ne laissez rien à l'intérieur du parc qui pourrait être utilisé

par l'enfant pour en sortir. Le produit est destiné à un usage domestique uniquement.

- Ne rangez aucun objet dans le parc. Laisser des objets peut provoquer un risque d'étranglement ou de suffocation, et ils peuvent également servir d'outil à un enfant pour sortir du parc.
- Pour éviter les blessures causées par les chutes, lorsque l'enfant est capable de sortir du parc, il ne doit plus être utilisé pour l'enfant.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Nettoyez le lit avec un chiffon humide. Certaines parties du produit n'ont pas besoin d'être lubrifiées davantage. Séchez toujours les parties métalliques : de cette façon, vous éviterez la formation de rouille. Suivez les instructions supplémentaires sur la housse du produit.

MISE EN GARDE!

Le non-respect des avertissements supplémentaires, des instructions d'utilisation et de la composition du produit peut entraîner des blessures graves ou la mort de l'enfant en raison d'un étranglement, d'une suffocation ou d'une tension entre les parties du parc.

GARANTIE

La période de garantie commence au moment de l'achat. La période de garantie accordée est conforme à la période de garantie légale dans le pays d'achat. En termes de contenu, la garantie couvre la réparation, la livraison de remplacement ou une remise selon le choix du fabricant.

La garantie s'applique uniquement à l'utilisateur d'origine. En cas de défaut, les droits de garantie ne sont applicables que si le revendeur, où l'article a été acheté, est informé immédiatement après détection initiale. Si le revendeur n'est pas en mesure de remédier au problème, le produit est renvoyé au fabricant avec une description détaillée du défaut et le document d'achat officiel comprenant la date d'achat. Le fabricant décline toute responsabilité pour les produits défectueux, qu'il n'a pas lui-même livrés.

LES RÉCLAMATIONS DE GARANTIE SONT NULLES SI :

- *Le produit a été modifié.*
- *Le produit n'est pas retourné au revendeur, complet et accompagné du document d'achat original dans les 14 jours suivant la détection du défaut.*
- *Le défaut est survenu en raison d'une manipulation et d'une maintenance inappropriées ou d'autres actions qui sont à la charge de l'utilisateur, en particulier en cas de non-respect du mode d'emploi par l'utilisateur.*
- *Les dommages du produit résultent d'une utilisation normale et quotidienne, par exemple l'usure des roues, les rayures sur l'aluminium/métal/plastique, la décoloration, le blanchiment et la détérioration des matériaux, qui se produisent avec le temps ou en raison du non-respect du mode d'emploi.*
- *Les dommages résultant de chutes, de collisions, de coups, d'une manipulation imprudente, de contact avec des liquides inappropriés et des flammes ou d'autres causes externes sont exclus.*
- *L'assemblage et la maintenance sont incorrects et en cas de vol, de dommages survenus lors du transport de la marchandise, de dommages survenus lors d'une maintenance ou d'une manipulation du produit par une personne non autorisée.*
- *Les réparations sur le produit ont été effectuées par des tiers.*
- *Le défaut a été causé par un accident.*
- *Le numéro de série a été endommagé ou supprimé.*

Les modifications ou détériorations du produit causées par l'utilisation contractuellement convenue de l'article (usure normale) ne sont pas considérées comme réclamation de garantie. Les services rendus par le fabricant en cas de réclamation au titre de la garantie ne prolongent pas la période de garantie.

GARANTIE

Code : _____

Nom : _____

Code-barres : _____

Numéro de série : _____

Couleur : _____

Date de livraison : _____

Signature et cachet : _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Service agréé: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



INSTRUCCIONES DE USO

¡ADVERTENCIA!

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO Y GUÁRDELAS PARA SU USO POSTERIOR.

El producto cumple con la norma europea EN12227:2010.

! ¡ADVERTENCIA!

- Las bolsas de plástico son peligrosas (¡no son un juguete!). Deséchela inmediatamente después de usarla y guárdela fuera del alcance de los niños. Así evitará el riesgo de estrangulamiento o asfixia.
- Para evitar el peligro de asfixia, mantenga esta bolsa de plástico lejos de los bebés y los niños.
- No utilice el parque sin la base.
- ¡Advertencia! No coloque el corralito cerca de un fuego abierto u otra fuente de calor.
- El parque está listo para su uso, sólo cuando todos los mecanismos de bloqueo estén activados antes de colocar al niño en él.
- Todos los accesorios de montaje deben estar siempre bien ajustados y hay que tener cuidado de que no haya tornillos sueltos, ya que un niño podría atrapar partes del cuerpo, o de la ropa (por ejemplo, cordones, collares, cintas para los muñecos de los bebés), lo que supondría un riesgo de estrangulamiento.
- Antes de utilizarlo, compruebe siempre si todos los componentes están bien colocados y ajustados.
- No utilice el producto si hay alguna pieza rota, desgarrada o faltante, y utilice sólo las piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
- Vigile de cerca a su hijo en todo momento.
- Adecuado para niños de 6 a 24 meses de edad hasta 15 kg.

- No ate nunca cuerdas a las cintas de la caseta ni a los juguetes. No deje ningún objeto en el parque para bebés que pueda ser utilizado por el niño para salir de él. El producto está destinado exclusivamente a un uso doméstico.
- No guarde ningún objeto en el parque para bebés. Dejar objetos diversos puede suponer un riesgo de estrangulamiento o asfixia, y también pueden servir de herramienta para que el niño salga del parque.
- Para evitar lesiones por caídas, cuando el niño pueda trepar fuera del parque, no deberá seguir utilizándose el mismo para ese niño.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie la base con un paño húmedo. No es necesario lubricar las partes del producto. Seque siempre las partes metálicas; así evitará la formación de óxido. Siga las instrucciones adicionales de la cubierta del producto.

¡ATENCIÓN!

El incumplimiento de las advertencias adicionales, las instrucciones de uso y la composición del producto puede provocar lesiones graves o la muerte del niño por estrangulamiento, asfixia o tensión entre las partes del parque para bebés.

GARANTÍA

El periodo de garantía comienza en el momento de la compra. El periodo de garantía concedido coincide con el periodo de garantía legal en el país de compra. En cuanto al contenido, la garantía cubre la reparación, el suministro de repuesto o una devolución, según lo estime oportuno el fabricante.

La garantía sólo se aplica al usuario original. En caso de avería, los derechos de garantía sólo serán aplicables si el distribuidor, donde se adquirió el artículo, es notificado inmediatamente después de la detección inicial. Si el distribuidor no puede solucionar el problema, el producto se devolverá al fabricante con una descripción detallada del defecto y con el documento oficial de compra, incluida la fecha de compra. El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por productos defectuosos no suministrados por él.

LOS DERECHOS DE GARANTÍA QUEDAN ANULADOS SI:

- El producto no se devuelve completo y acompañado del documento de compra original al distribuidor dentro de los 14 días siguientes a la detección del defecto.
- La avería se ha producido debido a una manipulación o mantenimiento inadecuados o debido a otras acciones que son culpa del usuario, en concreto cuando no se han respetado las instrucciones de uso.
- Los daños al producto que se produzcan como consecuencia del uso normal y cotidiano, por ejemplo, desgaste de las ruedas, arañazos en el aluminio/metal/plástico, decoloración, desteñido y deterioro de los materiales, que se produzcan con el paso del tiempo o debido al incumplimiento de las instrucciones de uso.
- Quedan excluidas las lesiones resultantes de caídas, choques, golpes, manipulación descuidada, contacto con líquidos inadecuados, incendio u otras causas externas.
- La composición inadecuada y el mantenimiento incorrecto, los robos, los daños que se produzcan durante el transporte de la mercancía, los daños causados durante el mantenimiento o la manipulación del producto por una persona no autorizada
- Las reparaciones del producto fueron realizadas por terceros.
- El defecto se debe a un accidente.
- El número de serie ha sido dañado o retirado.

Las modificaciones o el deterioro del producto causados por el uso convenido contractualmente del artículo (desgaste normal) no se aceptarán como reclamación de garantía. Los servicios prestados por el fabricante en caso de reclamación de garantía no ampliarán el periodo de garantía.

GARANTÍA

Código: _____

Nombre: _____

Código de barras: _____

Número de serie: _____

Color: _____

Fecha de entrega: _____

Firma y sello: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servicio autorizado: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Το προϊόν συμμορφώνεται με το Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN12227:2010.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- Οι πλαστικές σακούλες είναι επικίνδυνες (δεν είναι παιχνίδι!).
- Πετάξτε τις αμέσως μετά τη χρήση και φυλάξτε τις μακριά από παιδιά και βρέφη, για να αποφύγετε κίνδυνο πνιγμού ή στραγγαλισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε το πάρκο χωρίς τη βάση.
- Προσοχή! Μην τοποθετείτε το πάρκο κοντά σε φωτιά ή πηγή θερμότητας.
- Το πάρκο είναι έτοιμο για χρήση μόνο όταν όλοι οι μηχανισμοί ασφαλείας έχουν κλειδώσει σωστά πριν τοποθετήσετε το παιδί μέσα.
- Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης πρέπει να είναι καλά σφιγμένα, και κανένα βίδωμα δεν πρέπει να είναι χαλαρό, καθώς το παιδί μπορεί να παγιδεύσει μέλη του σώματος ή ρούχα (π.χ. κορδόνια, κορδέλες, αλυσίδες πιπίλας), προκαλώντας κίνδυνο στραγγαλισμού.
- Προσοχή! Μην αφήνετε αντικείμενα μέσα στο πάρκο που μπορούν να χρησιμεύσουν ως σκαλοπάτι ή να προκαλέσουν κίνδυνο πνιγμού ή στραγγαλισμού.
- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά τοποθετημένα και ασφαλισμένα.
- Μην χρησιμοποιείτε το πάρκο αν οποιοδήποτε μέρος του είναι σπασμένο, λείπει ή έχει φθαρεί. Χρησιμοποιείτε μόνο

ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

- Επιβλέπετε πάντα το παιδί σας όταν βρίσκεται μέσα στο πάρκο.
- Κατάλληλο για παιδιά από 6 έως 24 μηνών και έως 15 κιλά βάρους.
- Μην συνδέετε κορδέλες, σχοινιά ή παιχνίδια στα πλαϊνά.
- Μην αφήνετε αντικείμενα στο πάρκο που μπορούν να χρησιμοποιηθούν από το παιδί για να σκαρφαλώσει ή να βγει.
- Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

- Μην αποθηκεύετε αντικείμενα μέσα στο πάρκο. Η παρουσία πολλών αντικειμένων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πνιγμού ή στραγγαλισμού, ή να επιτρέψει στο παιδί να σκαρφαλώσει έξω.
- Για να αποφύγετε τραυματισμούς από πτώσεις, όταν το παιδί μπορεί πλέον να σκαρφαλώσει ή να βγει από το πάρκο, σταματήστε να το χρησιμοποιείτε για το συγκεκριμένο παιδί.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίστε το πάρκο με ένα υγρό πανί. Τα μέρη του προϊόντος δεν χρειάζονται πρόσθετη λίπανση. Στεγνώνετε πάντα τα μεταλλικά μέρη, ώστε να αποτρέψετε τη δημιουργία σκουριάς. Ακολουθήστε τις πρόσθετες οδηγίες που αναφέρονται στο κάλυμμα του προϊόντος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η μη συμμόρφωση με τις πρόσθετες προειδοποιήσεις, τις οδηγίες χρήσης και τη σωστή συναρμολόγηση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του παιδιού λόγω στραγγαλισμού, πνιγμού ή παγίδευσης μεταξύ των μερών του πάρκου.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά τη στιγμή της αγοράς. Η περίοδος εγγύησης που παρέχεται είναι σύμφωνη με τη νόμιμη περίοδο εγγύησης στη χώρα αγοράς. Όσον αφορά το περιεχόμενο, η εγγύηση καλύπτει την επανεπεξεργασία, την αντικατάσταση ή την έκπτωση, όπως κρίνει ο κατασκευαστής.

Η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό χρήστη. Σε περίπτωση σφάλματος, τα δικαιώματα εγγύησης θα ισχύουν μόνο εάν ο αντιπρόσωπος, από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν, ειδοποιηθεί αμέσως μετά την αρχική ανίχνευση. Εάν ο αντιπρόσωπος δεν είναι σε θέση να διορθώσει το πρόβλημα, τότε το προϊόν θα επιστραφεί στον κατασκευαστή με λεπτομερή περιγραφή του σφάλματος και με το επίσημο έγγραφο αγοράς, συμπεριλαμβανομένης της ημερομηνίας αγοράς. Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ελαττωματικά προϊόντα που δεν παραδόθηκαν από αυτόν.

Οι αξιώσεις εγγύησης είναι άκυρες εάν:

- Το προϊόν έχει τροποποιηθεί.
- Το προϊόν δεν επιστραφεί πλήρες και συνοδευόμενο από το πρωτότυπο έγγραφο αγοράς στον αντιπρόσωπο εντός 14 ημερών από την ανίχνευση του σφάλματος.
- Το σφάλμα προκλήθηκε από ακατάλληλο χειρισμό ή συντήρηση ή λόγω άλλων ενεργειών που είναι υπαιτιότητα του χρήστη, συγκεκριμένα όταν δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες χρήσης.
- Ζημιά στο προϊόν που προκύπτει ως αποτέλεσμα της κανονικής, καθημερινής χρήσης, π.χ. φθορά τροχού, γρατζουνιές σε αλουμίνιο / μέταλλο / πλαστικό, αποχρωματισμός, ξεθώριασμα και φθορά υλικών, που συμβαίνει με την πάροδο του χρόνου ή λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης. Τραυματισμοί που προκύπτουν από πτώσεις, συγκρούσεις, χτυπήματα, απρόσεκτο χειρισμό, επαφή με ακατάλληλα υγρά, πυρκαγιά ή άλλες εξωτερικές αιτίες αποκλείονται. Ακατάλληλη σύνθεση και ακατάλληλη συντήρηση, κλοπές, ζημιές που προκύπτουν κατά τη μεταφορά αγαθών, ζημιές που προκαλούνται κατά τη διάρκεια της συντήρησης ή παρέμβασης στο προϊόν από μη εξουσιοδοτημένο άτομο.
- Επισκευές στο προϊόν πραγματοποιήθηκαν από τρίτους.
- Το ελάττωμα προκλήθηκε από ατύχημα.
- Ο σειριακός αριθμός έχει υποστεί ζημιά ή έχει αφαιρεθεί.

Τροποποιήσεις ή φθορά του προϊόντος που προκαλούνται από τη συμβατικά συμφωνημένη χρήση του προϊόντος (φυσιολογική φθορά) δεν θα γίνονται δεκτές ως αξίωση εγγύησης. Οποιοσδήποτε υπηρεσίες παρέχονται από τον κατασκευαστή σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης δεν παρατείνουν την περίοδο εγγύησης.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Κωδικός: _____

όνομα: _____

Barcode: _____

σειριακός αριθμός: _____

χρώμα: _____

Ημερομηνία παράδοσης: _____

Υπογραφή και σφραγίδα: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Εξουσιοδοτημένη υπηρεσία:

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

! NAVODILA ZA UPORABO! POZOR! PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

Izdelek sestavite s pomočjo slikovnega navodila. Izdelek ustreza standardu EN12227:2010.

! OPOZORILA!

- Izdelka ne uporabljajte brez osnove.
- Stajice ne postavljajte v bližino odprtega ognja, radiatorjev, grelnikov ali ostalih izvorov toplote.
- Preden boste v stajico položili otroka (pred uporabo) preverite in zagotovite, da je ogrodje stajice povsem dvignjeno oz. razklopljeno in da so vsi zapahi/blokirni mehanizmi dobro zaskočili.
- Vse pritrdilne dele morate vedno dobro priviti. Redno preglejte vse pritrdilne dele in jih po potrebi ponovno privijte. Pazite, da vijaki postelje ne bodo razrahljani, saj se lahko otrok poškoduje ali zanje zatakne z deli oblačil (vrvicami, verižico, trakovi za dudo, ...). Razrahljani vijaki predstavljajo nevarnost davljenja oz. zadušitve.
- V stajici nikoli ne puščajte nobenih predmetov, saj bi lahko le- ti otroku služili kot pripomoček pri plezanju iz stajice ali predstavljajo nevarnost davljenja ali zadušitve.
- Pred uporabo vedno preverite ali so vsi sestavni deli dobro nameščeni in pritrjeni.
- Izdelka ne uporabljajte v kolikor je kakršen koli del poškodovan, manjka ali je obrabljen. Izdelka ne uporabljajte vse dokler napaka ni popravljena. Vedno uporabljajte le originalne nadomestne dele ali tiste, ki jih je odobril proizvajalec ali uvoznik. Dodatkov, ki niso odobreni s strani proizvajalca ne smete uporabljati. Na izdelek ničesar ne obešajte.
- Otroka nikoli ne pustite samega brez nadzora.

- Stajica je primerna za otroke starosti od 6- 24 mesecev in teže do 15 kg.
- Na stajico nikoli ne pritrdite kakršnihkoli vrvic oz. trakov ali igrač.
- V stajici ne puščajte kakršnihkoli stvari, ki bi lahko otroku služile kot pripomoček pri plezanju iz postelje.
- Stajica je namenjena le za domačo uporabo. V stajici postelji ne shranjujte kakršnihkoli stvari.
- Puščanje raznih stvari lahko predstavlja nevarnost davljenja ali zadušitve, otroku pa lahko služijo tudi kot pripomoček pri plezanju iz stajice.
- Da bi preprečili poškodbe zaradi padcev, stajice več ne uporabljajte kadar se otrok začne plaziti ali se lahko povzpne iz izdelka.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Izdelek enostavno očistite z vlažno krpo. Delov izdelka ni potrebno dodatno podmazati. Kovinske dele vedno dobro osušite; na ta način boste preprečili nastanek rje. Upoštevajte dodatna navodila na všitku izdelka.

OPOZORILA!

Neupoštevanje dodatnih opozoril, navodil za uporabo in sestavo izdelka lahko zaradi davljenja, zadušitve ali zatika med dele posteljice povzroči resne poškodbe ali smrt otroka.

GARANCIJSKI LIST

1. Podjetje in naslov sedeža garanta:

Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov: info@apollo.si / spleť: www.apollo.si

2. Datum dobave blaga: _____

3. Podatki, ki identificirajo blago: _____

4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.
5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:
 - Garancija teče od datuma izročitve izdelka stranki v trgovini in velja vedno samo skupaj z računom prodajalca.
 - Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
 - Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
 - Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.
 - Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
 - Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
 - Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
 - Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
 - Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.
6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije: Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
7. Rok za rešitev reklamacije: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.
8. Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev.
9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.
10. **Opozorilo!** Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še tri leta po poteku garancije

GARANCIJA NE KRIJE:

- poškodbe na izdelku, ki nastanejo kot posledica običajne, vsakodnevne uporabe, npr. obraba koles, praske na aluminiju/kovini/plastiki, razbarvanje, bledenje in dotrajanost materialov, do česar pride sčasoma ali zaradi neupoštevanja navodil za uporabo; izključene so poškodbe, ki so posledica padca, trčenja, udarcev, malomarnega ravnanja, stika z neustreznimi tekočinami, ognja ali drugega zunanega vzroka; nepravilne sestave ter nepravilnega vzdrževanja,
- kraje; poškodb, ki nastanejo med prevozom blaga; poškodb, ki nastanejo med servisiranjem ali poseganjem v izdelek s strani nepooblaščenih oseb.
- Garancijski rok prične teči od datuma izročitve izdelka kupcu. Za postopek uveljavljanja garancije je potrebno predložiti izpolnjeno garancijsko izjavo in račun, ki dokazuje nakup izdelka.

Pooblaščen servis: Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov servis@apollo.si

! UPUTE ZA UPOTREBU!

POZOR! PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I SPREMITE IH ZA MOGUĆU KASNIJU UPOTREBU.

Prije upotrebe pažljivo pročitajte i poštujujte upute te ih spremite za moguću kasniju upotrebu! Proizvod sastavite pomoću slikovnih uputa. Proizvod odgovara standardu EN12227:2010.

! UPOZORENJA!

- Plastična vrećica je opasna (nije igračka), te je odmah nakon upotrebe bacite odnosno spremite van dohvata djece. Na taj način spriječiti ćete opasnost od davljenja odnosno gušenja.
- Proizvod nemojte upotrebljavati bez osnove.
- Vrtić nemojte postavljati u blizinu otvorene vatre, radijatora, grijalica ili ostalih izvora topline.
- Prije nego u vrtić postavite dijete (prije upotrebe) provjerite da li je okvir vrtića u potpunosti podignut, tj. rasklopljen i da su svi mehanizmi za blokiranje pravilno zaskočili.
- Sve pričvrzne dijelove uvijek morate dobro pričvrstiti. Redovito pregledavajte sve pričvrzne dijelove i po potrebi ponovno pričvrstite. Pripazite da se vijci ne olabave jer bi se dijete moglo ozlijediti ili zataknuti dijelovima odjeće za njih (uzicama, vezicama, trakama za dudu...). Labavi vijci predstavljaju opasnost od davljenja odnosno gušenja.
- U vrtiću nemojte nikada ostavljati predmete koji bi lako djetetu poslužili kao pomoć za penjanje iz vrtića ili predstavljaju opasnost od gušenja odnosno davljenja.
- Prije upotrebe uvijek provjerite da li su svi sastavni dijelovi dobro

postavljeni i pričvršćeni.

- Proizvod nemojte upotrebljavati ukoliko je bilo koji dio oštećen, istrošen ili nedostaje. Proizvod nemojte upotrebljavati sve dok greška nije otklonjena. Uvijek upotrebljavajte samo originalne sastavne dijelove ili dijelove koje je odobrio proizvođač ili uvoznik. Dodatke koji nisu odobreni od strane proizvođača ne smijete upotrebljavati. Na proizvod nemojte ništa vješati.
- Dijete nikada nemojte ostavljati samo bez nadzora.
- Vrtić je namijenjen djeci između 6-24 mjeseci, maksimalne tjelesne težine do 15 kg.
- Na vrtić nikada nemojte pričvršćivati bilo kakve vrpce, tj. trake ili igračke.
- U vrtiću nemojte ostavljati nikakve stvari koje bi djetetu pomogle da izađe iz njega.
- Vrtić je namijenjen samo za domaću upotrebu. U vrtić nemojte spremati nikakve stvari.
- Ostavljanje raznih stvari može predstavljati opasnost od davljenja ili gušenja, a djetetu poslužiti kao pripomoć kod penjanja iz vrtića.
- Nemojte koristiti kolijevku kada dijete može samostalno sjediti, puzati ili se samo podići.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Vrtić jednostavno očistite vlažnom krpom. Dijelove proizvoda nije potrebno dodatno podmazivati. Metalne dijelove uvijek dobro osušite; tako ćete spriječiti nastanak hrđe. Poštujte dodatne upute koje se nalaze na ušivnoj etiketi proizvoda.

UPOZORENJA!

Nepoštivanje dodatnih upozorenja, uputa za upotrebu i sastavljanje proizvoda može zbog davljenja, gušenja ili zapinjanja između dijelova krevetića uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt djeteta.

GARANCIJA

Poštovani kupac/korisnik proizvoda, uz normalno korištenje i održavanje proizvoda jamčimo njegov besprijekoran rad i jamstveni rok od 12 mjeseci za materijalne i nedostatke uzrokovane proizvodnjom. Proizvod je besprijekoran i funkcionalan u prodaji, za što se brine poseban odjel proizvođača. Kupac/korisnik je dužan pridržavati se uputa za montažu, uporabu te održavanje i čišćenje proizvoda. Ukoliko ste kupili već sastavljen proizvod, potrebno je pažljivo provjeriti sastav proizvoda prije upotrebe i po potrebi pričvrstiti komponente. Za sve veće i manje popravke osigurani su rezervni dijelovi u zakonskom roku.

Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.

- *Tijekom jamstvenog roka otklonit ćemo nedostatke na koje kupac ima pravo o vlastitom trošku.*
- *Svi popravci će se izvršiti unutar 30 dana od primitka proizvoda na popravak. Ovaj rok se može produžiti za dodatnih 15 dana.*
- *Osiguravamo rezervne dijelove i održavanje 36 mjeseci nakon isteka jamstvenog roka. Rezervne dijelove prodaju ovlaštene servisi i uvoznik. Uvijek koristite samo originalne rezervne dijelove!*
- *Jamstvo vrijedi na području Republike Hrvatske.*
- *Jamstvo ne isključuje prava kupca koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja za nedostatke proizvoda.*

GARANCIJA NE VRIJEDI U SLUČAJU KADA:

- *oštećenje proizvoda koje nastane kao rezultat normalne, svakodnevne uporabe, npr. istrošenost kotača, ogrebotine na aluminiju/metalu/plastici, promjena boje, blijeđenje i istrošenost materijala do kojih dolazi tijekom vremena ili zbog nepridržavanja uputa za uporabu, - oštećenja nastala uslijed padova, sudara, udaraca, neopreznog rukovanja, isključeni su kontakti s neprikladnim tekućinama, požar ili drugi vanjski uzroci, - nepravilna montaža i nepravilno održavanje,*
- *krađa, - oštećenja nastala tijekom transporta robe, - oštećenja nastala tijekom servisiranja ili diranja proizvoda od strane neovlaštene osobe. Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.*

GARANCIJA

Šifra proizvoda: _____

Naziv proizvoda: _____

EAN kod proizvoda: _____

Serijski broj: _____

Boja: _____

Datum predaje proizvoda kupcu: _____

Žig prodavatelja _____

Apollo HR d.o.o.

Pustodol Začretski 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr

Ovlaštene servisi: Apollo HR d.o.o.

Pustodol Začretski 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr



ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ИНСТРУКЦИИТЕ И ПРЕДУПРЕДУВАЊАТА ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ПОНАТАМОШНА УПОТРЕБА!

Пред употреба внимателно прочитајте го упатството и сочувајте за понатамошна употреба! Производот составете го према сликовитото упатство. Производот одговара према стандардот EN12227:2010.

! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Пластичната кеса е опасна (не е играчка), одма после употреба фрлете ја односно држете ја подалеку од дофат на детето. На тој начин ќе спречите опасност од задушување.
- Производот не го користете без основа.
- Игралната не ја поставувајте во близина на отворен оган, радијатори, печки или други извори на топлина.
- Пред детето да го ставите во игралната (пред употреба) проверете и осигурајте се, дали рамката е потполно подигната и дали сите механизми за блокирање се правилно активирани.
- Сите елементи за прицврстување мора секогаш да бидат добро прицврстени. Редовно правете проверка и доколку е потребно затегнете ги повторно. Внимавајте, завртките да не се лабави, бидејќи детето може да се повреди или да заглави со облеката за нив (жици, трака за цуцла и сл.) Лабавите завртки претставуваат опасност од давање односно задушување.
- Во игралната никогаш не оставајте предмети кои на детето би можеле да му послужат да се искачи од него,

и постои опасност од гушење односно давење.

- Пред употреба секогаш проверувајте дали се сите составни делови добро поставени и прицврстени.
- Производот не го употребувајте ако некој дел е оштетен или недостига. Производот не го користете се додека грешката не се исправи. Секогаш користете оригинални резервни делови одобрени од производителот или увозникот.
- Додатоци кои не се одобрени од страна на производителот не смеете да ги користите.
- На производот не закачувајте ништо.
- Не го оставајте детето само без надзор.
- Икогаш не закачувајте било какви кабли, врвки или играчки.
- Пред фиксирање на дното сите страници мора да бидат

израмнети и фиксирани.

- Не ставајте било какви предмети кои на детето би му помогнале да се искачи од креветот.
- Наменет за деца од 6-24 месец до. Максимална тежина 15 кг.
- Во игралната никогаш не прицврстувајте крпчиња, траки или играчки. На игралната никогаш не оставајте додатоци кои би му помогнале на детето да излезе од неа. Игралната е наменета само за користење во домашни услови. Никогаш не ставајте ги непотребните работи во неа. Оставањето на различни работи во игралната може да претставува опасност од давење или гушење, а на детето да му послужи како припомош за качување низ игралната.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Игралната исчистете ја со влажна крпа. Не е потребно да се подмачкуваат деловите на производот. Металните делови секогаш треба да бидат добро исушени. Така ќе спречите појава на корозија. Следете го упатството кое се наоѓа на етикетата.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Доколку не се почитуваат дополнителни предупредувања, упатството за употреба и монтажа на производот може да предизвикаат сериозни повреди или смрт на детето поради давање, задушување или заглавување помеѓу делови од креветчето.

ГАРАНЦИЈА

Почитуван купувач/ корисник на производот,

Со нормално користење и одржување на производот, гарантираме негово беспрекорно работење и гаранција од 12 месеци на дефекти во материјалот и производството. Производот е проверен и функционален за продажба, а за истото се грижи посебен оддел од страна на производителот. Купувачот/ корисникот мора да се придржува до упатствата за составување, употреба, одржување и чистење на производот. Ако сте го купиле производот веќе составен, внимателно проверете го пред употреба и прицврстете ги деловите доколку е потребно. За сите поголеми и помали поправки, се обезбедуваат резервни делови според определениот законски рок. Гаранцијата почнува да важи од датумот на испорака на производот до купувачот. За рекламација, потребно е доставите пополнета гаранциска изјава и фискална сметка со која се потврдува купувањето на производот.

- За време на гарантниот рок на наш трошок ќе ги отстраниме дефектите на кои купувачот има право.
- Сите поправки ќе ги извршиме во рок од 15 работни дена од примањето на производот на поправка. Овој рок може да се продолжи за уште дополнителни 15 работни дена во договор со купувачот.
- Обезбедуваме резервни делови и одржување на производот 36 месеци по истекот на гарантниот период. Резервните делови ги продаваат овластените сервиси и увозникот. Секогаш користете оригинални резервни делови!
- Гаранцијата важи на територија на РС Македонија
- Гаранцијата не ги исклучува правата на купувачот кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на производот.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ПОКРИВА:

- оштетувања на производот кои настануваат како резултат на нормална, секојдневна употреба, на пример истрошеност на тркалата, гребаници на алуминиумот/ металот/ пластиката, промена на боја, избледување и пропаѓање на материјалот до кои доаѓа како резултат на користење со текот на времето или поради непридржување до упатствата за употреба.,
- оштетувања како резултат на пад, судар, удар, невнимателно ракување, контакт со опасни течности, пожар или други надворешни причини,
- неправилно составување и неправилно одржување,
- оштетување кое настанало за време на транспортот на робата,
- оштетувања кои настанале како резултат на сервисирање или отворање на производот од страна на неовластено лице.

Гарантниот рок почнува да тече од датумот на испорака на купувачот. За да е валидна рекламацијата, мора да доставите изјава и фискална сметка со која се докажува купувањето на производот.

ГАРАНЦИЈА

Шифра на производот: _____

Назив на производот: _____

EAN код на производот: _____

Сериски број: _____

Боја: _____

Датум на купување: _____

Потпис и печат на продавачот: _____

Аполло МК ДООЕЛ

ул. Киро Глигоров бр.13, МК - 1000 Скопје
apollogroup.eu.

Овластен сервис: Аполло МК ДООЕЛ

ул. Киро Глигоров бр.13, МК - 1000 Скопје
apollogroup.eu.

THE MOST
Beautiful
MOMENTS
WITH YOUR
CHILD

Apollo d. o. o.,
Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, SI
www.apollo.si

Apollo HR d. o. o.,
Pustodol Začretski 19 a,
49223 Sveti Križ Začretje, HR
www.apollo.hr

Аполло МК ДООЕЛ,
ул., Киро Пигоров бр.13, 1000 СКОПЈЕ, МК
www.apollomk.mk

Made in China / Hergestellt in China
Prodotto in Cina / Fabriqué en Chine
Fabricada en China / Κοιτοσκευάζεται στην Κίνα
Izdelano na Kitajskem / Zemlja porijekla: Kina
Произведено во Кина

free **ON**